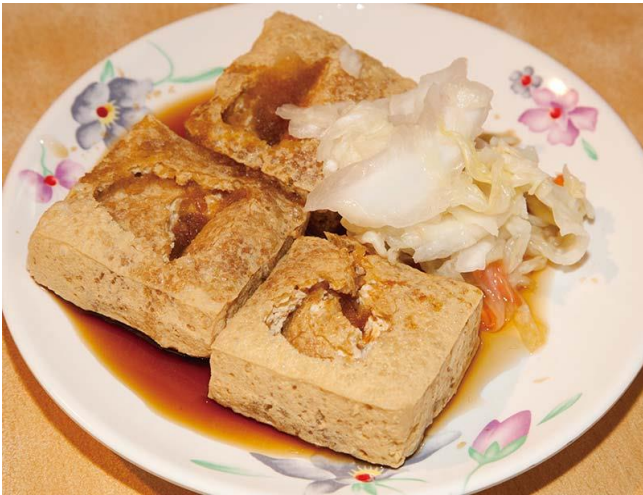


# 百大小吃多語菜單

Multilingual menu of one hundred foods

## 炸物 / Deep-fried Food / 揚げ物 / 튀김



臭豆腐/stinky tofu / 臭豆腐 / 초또우푸(발효 두부: 취두부)

豆腐、高麗菜、紅蘿蔔、蒜

Tofu, cabbage, carrot, garlic

豆腐、キャベツ、ニンジン、ニンニク

두부、양배추、당근、마늘



炸鸡排/deep-fried chicken cutlets / 鶏肉の揚げ物 / 자지파이(닭튀김)

雞肉、地瓜粉、麵粉、胡椒鹽

Chicken, yam starch, flour, pepper and salt

鶏肉、サツマイモ粉、小麦粉、塩コショウ

닭고기、고구마 전분、밀가루、소금후추



肉圓/ Taiwanese meatballs / 肉圓 ( でんぶん団子 ) / 로우웬(고기완자)

豬肉、筍絲、香菇、地瓜粉、甜辣醬

Pork, shredded bamboo shoots, mushrooms, yam

starch, sweet chili sauce

豚肉、千切りタケノコ、シイタケ、サツマイモ粉、甘辛たれ

돼지고기、죽순、표고버섯、고구마 전분、스윗칠리 소스



**鹹酥雞/pepper popcorn chicken / 台湾風鳥の唐揚げ /  
센수지 (타이완식 후라이드 치킨)**

雞肉、地瓜粉、麵粉、胡椒鹽、九層塔

Chicken, yam starch, flour, pepper and salt, Taiwanese  
basil

鶏肉、サツマイモ粉、小麦粉、コショウ塩、台湾バジル

닭고기, 고구마 전분, 밀가루, 소금후추, 바질



**棺材板/deep-fried sandwich / 食パンのグラタン詰め /  
관차이반(식빵을 파내어 크림스튜를 채워 넣은 음식)**

麵粉、奶油、牛奶、豬肉、洋蔥、馬鈴薯、花枝、紅蘿蔔

Flour, butter, milk, pork, onion, potato, squid, carrot

小麦粉、バター、牛乳、豚肉、タマネギ、ジャガイモ、モン  
ゴウイカ、ニンジン

밀가루, 크림, 우유, 돼지고기, 양파, 감자, 한치, 당근



**蚵嗲/oyster fritter / 牡蠣のかき揚げ / 커디아(굴튀김)**

蚵、韭菜、豬肉、麵粉、地瓜粉、甜辣醬

Oyster, leek, pork, flour, yam starch, sweet chili sauce

カキ、ニラ、豚肉、小麦粉、サツマイモ粉、甘辛たれ

굴, 부추, 돼지고기, 밀가루, 고구마 전분, 스위트칠리 소스





### 炸春捲/ fried spring roll/ 揚げ炸春巻き /자춘첸(춘권 튀김)

麵粉、高麗菜、豆芽菜、紅蘿蔔、豬五花肉、豆干、雞蛋、香  
菜、花生粉、海苔粉

Flour, cabbage, bean sprouts, carrot, pork belly, dried  
tofu, eggs, coriander, ground peanut, ground seaweed

小麦粉、キャベツ、モヤシ、ニンジン、豚のバラ肉、押し豆  
腐、鶏卵、コリアンダー、ピーナッツ粉、青のり

밀가루、양배추、속주、당근、돼지삼겹살、말린 두부、  
달걀、고수、땅콩가루、김가루



### 炸蝦捲/ fried shrimp roll/ 揚げ蝦卷 /자샤첸(새우말이 튀김)

麵粉、豆皮、鮮蝦、魚漿、荸薺、地瓜粉

Flour, tofu skin, shrimps, minced fish, water chestnut,  
yam starch

小麦粉、豆皮(湯葉)、生エビ、練り物、クワイ、サツマイモ  
粉

밀가루、두부피、새우、연육(맛살)、올방개、고구마 전분



### 雞捲/chicken roll / 鷄卷 / 지첸(고기 말이)

麵粉、豆皮、豬肉、魚漿、洋蔥、紅蘿蔔、荸薺、地瓜粉、小黃  
瓜

Flour, tofu skin, pork, minced fish, onion, carrot, water  
chestnut, yam starch, cucumber

小麦粉、豆皮(湯葉)、豚肉、練り物、タマネギ、ニンジン、  
クワイ、サツマイモ粉、キュウリ

밀가루、두부피、돼지고기、연육(맛살)、양파、당근、  
올방개、고구마 전분、오이